A(z) YP10-C5ASZXL120; SLH9293; és a(z) YP10-C5AK cikkszámú láthatósági mellények rendeltetésszerű használatához.

Tisztelt Partnerünk!

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Hosszú távú, stabil üzleti kapcsolatainkra építve arra törekszünk, hogy termékeinkkel folyamatosan hozzájáruljunk partnereink sikeréhez.

Ebben a dokumentumban megtalálja a termékhez tartozó műszaki adatlapot és a használati útmutatót. Amennyiben további információra vagy támogatásra van szüksége, keressen minket bizalommal.

SLH-EUROPE Kft.

TERMÉK MEGNEVEZÉSE

Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: sárga | méret: XL

Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: narancs | méret: XL

Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: sárga | méret: gyerek

TERMÉKLEÍRÁS

II. kategóriájú egyéni védőeszköz, 120 g/m² anyagsűrűségű, 100% poliészter alapanyagból készült láthatósági mellény, amely a viselő észlelhetőségének növelésére szolgál közúti, ipari, logisztikai és egyéb munkakörnyezetben. A fluoreszkáló alapanyag és a fényvisszaverő sávok nappali fényviszonyok között, valamint korlátozott megvilágítás esetén is elősegítik a viselő láthatóságát. Tépőzáras záródással, sárga és narancssárga színváltozatban, XL-es és gyermekméretben érhető el. A termék az EN ISO 13688:2013+A1:2021 és EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabványok szerint készült, 2. láthatósági osztályú kivitelben. A megfelelő láthatósági tulajdonságok biztosítása érdekében a mellényt rendeltetésszerűen, legfelső ruházati rétegként, a fényvisszaverő felületek eltakarása nélkül szükséges viselni.

MŰSZAKI ADATLAP

TERMÉKADATOK		
Termék neve és cikkszáma	YP10-C5ASZXL120	Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: sárga | méret: XL
	SLH9293	Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: narancs | méret: XL
	YP10-C5AK	Láthatósági mellény | 120 gsm | szín: sárga | méret: gyerek
Felhasználás	Közúti közlekedés, közúti vészhelyzetek, útépítés, útfenntartás, építőipar, ipari munkavégzés, logisztika, raktározás, szállítmányozás, rakodás, munkavédelem, szabadtéri munkavégzés, kerékpározás, gyalogos közlekedés, iskolai és óvodai csoportos közlekedés	

MÉRETEK ÉS SÚLY		
Csomagolás mérete (Szé x Ma x Mé)	YP10-C5ASZXL120	14,00 x 26,50 x 1,00 cm
	SLH9293	23,50 x 23,50 x 0,50 cm
	YP10-C5AK	23,50 x 21,50 x 0,80 cm
Bruttó súly	YP10-C5ASZXL120	96 g
	SLH9293	103,5 g
	YP10-C5AK	76,5 g
Nettó súly	YP10-C5ASZXL120	91 g
	SLH9293	92,5 g
	YP10-C5AK	65 g
Méret	YP10-C5ASZXL120	XL (164-194)
	SLH9293	XL (164-194)
	YP10-C5AK	gyermek méret (100-150 cm)

ANYAG ÉS SZERKEZET		
Anyag	YP10-C5ASZXL120	100% poliészter; 120 g/m²
Szín	YP10-C5ASZXL120	sárga
	SLH9293	narancssárga

	YP10-C5AK	sárga

HASZNÁLATI JELLEMZŐK	
Tulajdonság	fényvisszaverő sávok, fluoreszkáló alapanyag, 100% poliészter, 120 g/m² anyagsűrűség, tépőzáras záródás, könnyű kialakítás, II. egyéni védőeszköz-kategória, 2. láthatósági osztály, EN ISO 20471 szabvány szerinti kivitel, EN ISO 13688 szabvány szerinti kivitel, sárga és narancssárga színváltozat, felnőtt- és gyermekméret

CERTIFIKÁCIÓ	
Tanúsítvány	EN ISO 13688:2013+A1:2021; EN ISO 20471:2013+A1:2016

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A láthatósági mellény kizárólag rendeltetésszerűen, a viselő észlelhetőségének növelésére használható.
- Használat előtt ellenőrizze a mellény, a fényvisszaverő sávok és a tépőzáras rögzítés épségét.
- A mellényt mindig a legfelső ruházati rétegként, megfelelően rögzítve viselje.
- Ügyeljen arra, hogy a fluoreszkáló és fényvisszaverő felületeket más ruhadarab vagy felszerelés ne takarja el.
- A megfelelő láthatóság érdekében válasszon a testméretének megfelelő mellényt.
- Sérült, erősen szennyezett, kifakult vagy jelentősen elhasználódott mellényt ne használjon.
- A terméket ne alakítsa át, és ne távolítsa el a fényvisszaverő elemeket.
- A tisztítást és karbantartást kizárólag a termék kezelési címkéjén feltüntetett előírások szerint végezze.
- A mellényt száraz, tiszta helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védve tárolja.
- A termék nem nyújt védelmet mechanikai, vegyi vagy hőhatásokkal szemben, és nem helyettesíti az egyéb szükséges egyéni védőeszközöket.
- A láthatósági mellény használata nem garantálja, hogy viselőjét minden körülmények között időben észlelik.
- Gyermekek esetében a megfelelő méret kiválasztása és a rendeltetésszerű használat felnőtt felügyelete mellett történjen.
- A terméket a jelölésén feltüntetett szabványoknak és védelmi besorolásnak megfelelő körülmények között használja.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- A láthatósági mellény a viselő észlelhetőségének növelésére szolgál nappali és korlátozott fényviszonyok között.
- A mellényt mindig a legfelső ruházati rétegként, a testméretnek megfelelően, a tépőzáras rögzítés megfelelő zárásával viselje.
- Ügyeljen arra, hogy a fluoreszkáló alapanyag és a fényvisszaverő sávok jól láthatók legyenek, azokat más ruhadarab vagy felszerelés ne takarja el.
- Minden használat előtt ellenőrizze a mellény, a fényvisszaverő sávok és a rögzítőelemek állapotát.
- Sérült, szakadt, erősen szennyezett, kifakult vagy elhasználódott mellényt ne használjon.
- A terméket ne alakítsa át, és ne távolítsa el vagy módosítsa annak fényvisszaverő elemeit.
- A mellény nem biztosít teljes körű védelmet, és nem helyettesíti az adott tevékenységhez szükséges egyéb egyéni védőeszközöket.
- Gyermekméretű mellény használata esetén felnőtt felügyelete javasolt.
- Használaton kívül a terméket tiszta, száraz, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól védett helyen tárolja.

MOSÁSI ÉS TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

- Maximális mosási hőmérséklet: 30 °C.
- Maximális mosási ciklusszám: 30 alkalom.
- Kézi mosás és gépi mosás egyaránt megengedett, kímélő program alkalmazása javasolt.
- Fehéríteni tilos.
- Vasalni tilos.
- Vegytisztítani tilos.
- Szárítógépben szárítani tilos.
- Mosás előtt zárja össze a tépőzárat a mechanikai sérülések elkerülése érdekében.
- A terméket természetes módon, jól szellőző helyen szárítsa.
- Mosás után ellenőrizze a fluoreszkáló alapanyag és a fényvisszaverő sávok állapotát.

– Amennyiben a mellény láthatósági tulajdonságai jelentősen romlanak, a terméket ki kell cserélni.

Figyelmeztetés! A 30 mosási ciklus a megengedett maximális mosásszámot jelöli, nem garantálja a láthatósági tulajdonságok megőrzését. A mellényt korábban is ki kell cserélni, ha sérülés vagy elhasználódás miatt már nem biztosít megfelelő láthatóságot.

Gyártja és forgalmazza: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Származási hely: P.R.C.

For the proper use of the high-visibility vests with item numbers YP10-C5ASZXL120, SLH9293 and YP10-C5AK.

Dear Partner!

Thank you for choosing our product. Based on our long-term, stable business relationships, we strive to continuously contribute to the success of our partners through our products.

In this document, you will find the technical data sheet and the user manual for the product. Should you require any further information or assistance, please do not hesitate to contact us.

SLH-EUROPE Kft.

PRODUCT NAME

High-visibility vest | 120 gsm | colour: yellow | size: XL

High-visibility vest | 120 gsm | colour: orange | size: XL

High-visibility vest | 120 gsm | colour: yellow | size: child

PRODUCT DESCRIPTION

Category II personal protective equipment (PPE), high-visibility vest made of 100% polyester with a fabric weight of 120 g/m², designed to enhance the wearer's visibility in road traffic, industrial, logistics and other working environments. The fluorescent fabric and retroreflective strips help improve the wearer's visibility in daylight and low-light conditions. Available with a hook-and-loop fastening, in yellow and orange colour variants, and in XL and children's sizes. The product is manufactured in accordance with EN ISO 13688:2013+A1:2021 and EN ISO 20471:2013+A1:2016, with a Class 2 high-visibility classification. To ensure appropriate visibility performance, the vest must be worn as intended, as the outermost layer of clothing, without covering the retroreflective surfaces.

TECHNICAL DATA SHEET

PRODUCT INFORMATION		
Product name and item number	YP10-C5ASZXL120	High-visibility vest | 120 gsm | colour: yellow | size: XL
	SLH9293	High-visibility vest | 120 gsm | colour: orange | size: XL
	YP10-C5AK	High-visibility vest | 120 gsm | colour: yellow | size: child
Applications	Road traffic, roadside emergencies, road construction, road maintenance, construction industry, industrial operations, logistics, warehousing, freight transport, loading and unloading, occupational safety, outdoor work, cycling, pedestrian traffic, supervised group activities involving school and kindergarten children	

DIMENSIONS AND WEIGHT		
Packaging dimensions (W × H × D)	YP10-C5ASZXL120	14,00 x 26,50 x 1,00 cm
	SLH9293	23,50 x 23,50 x 0,50 cm
	YP10-C5AK	23,50 x 21,50 x 0,80 cm
Gross weight	YP10-C5ASZXL120	96 g
	SLH9293	103,5 g
	YP10-C5AK	76,5 g
Net weight	YP10-C5ASZXL120	91 g
	SLH9293	92,5 g
	YP10-C5AK	65 g
Size	YP10-C5ASZXL120	XL (164-194)
	SLH9293	XL (164-194)
	YP10-C5AK	Children's size (100–150 cm)

MATERIAL AND CONSTRUCTION		
Material	YP10-C5ASZXL120	100% polyester; 120 g/m²
Colour	YP10-C5ASZXL120	yellow
	SLH9293	orange

	YP10-C5AK	yellow

FUNCTIONAL FEATURES	
Features	Retroreflective strips, fluorescent fabric, 100% polyester, 120 g/m² fabric weight, hook-and-loop fastening, lightweight design, Category II personal protective equipment, Class 2 high-visibility classification, EN ISO 20471-compliant design, EN ISO 13688-compliant design, yellow and orange colour variants, adult and children's sizes

CERTIFICATION	
Standards	EN ISO 13688:2013+A1:2021; EN ISO 20471:2013+A1:2016

SAFETY INSTRUCTIONS

- The high-visibility vest must only be used for its intended purpose of enhancing the wearer's visibility.
- Before use, check the vest, retroreflective strips and hook-and-loop fastening for damage.
- Always wear the vest as the outermost layer of clothing, with the fastening properly secured.
- Ensure that the fluorescent and retroreflective surfaces are not covered by other clothing or equipment.
- Select a vest that fits the wearer's body size to ensure adequate visibility.
- Do not use the vest if it is damaged, heavily soiled, faded or significantly worn.
- Do not modify the product or remove its retroreflective elements.
- Clean and maintain the product strictly in accordance with the instructions on its care label.
- Store the vest in a clean, dry place, protected from direct sunlight and heat sources.
- The product does not provide protection against mechanical, chemical or thermal hazards and does not replace other required personal protective equipment.
- Wearing a high-visibility vest does not guarantee that the wearer will be detected in time under all conditions.
- For children, appropriate size selection and correct use must be ensured under adult supervision.

- Use the product only under conditions appropriate to the standards and protection classification indicated on its label.

INSTRUCTIONS FOR USE

- The high-visibility vest is designed to enhance the wearer's visibility in daylight and low-light conditions.
- Always wear the vest as the outermost layer of clothing, ensuring a proper fit and securely fastening the hook-and-loop closure.
- Ensure that the fluorescent fabric and retroreflective strips remain clearly visible and are not covered by other clothing or equipment.
- Before each use, inspect the condition of the vest, retroreflective strips and fastening elements.
- Do not use the vest if it is damaged, torn, heavily soiled, faded or worn.
- Do not modify the product or remove or alter its retroreflective elements.
- The vest does not provide comprehensive protection and does not replace other personal protective equipment required for the activity being performed.
- Adult supervision is recommended when children wear the children's size vest.
- When not in use, store the product in a clean, dry place, protected from direct sunlight and heat sources.

WASHING AND CLEANING INSTRUCTIONS

- Maximum washing temperature: 30 °C.
- Maximum number of washing cycles: 30.
- Both hand washing and machine washing are permitted; a gentle washing programme is recommended.
- Do not bleach.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not tumble dry.
- Before washing, fasten the hook-and-loop closure to prevent mechanical damage.
- Allow the product to air dry naturally in a well-ventilated area.

- After washing, inspect the condition of the fluorescent fabric and retroreflective strips.
- Replace the vest if its visibility performance has significantly deteriorated.

Warning! The maximum of 30 washing cycles indicates the permitted maximum number of washes and does not guarantee that the vest will retain its visibility performance throughout this period. The vest must be replaced earlier if damage or wear prevents it from providing adequate visibility.

Manufactured and distributed by: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Place of origin: P.R.C.

Für die bestimmungsgemäße Verwendung der Warnwesten mit den Artikelnummern YP10-C5ASZXL120, SLH9293 und YP10-C5AK.

Sehr geehrter Partner,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Auf der Grundlage unserer langfristigen und stabilen Geschäftsbeziehungen bemühen wir uns, mit unseren Produkten kontinuierlich zum Erfolg unserer Partner beizutragen.

In diesem Dokument finden Sie das technische Datenblatt sowie die Gebrauchsanleitung für das Produkt. Sollten Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.

SLH-EUROPE Kft.

PRODUKTBEZEICHNUNG

Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Gelb | Größe: XL

Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Orange | Größe: XL

Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Gelb | Größe: Kinder

PRODUKTBESCHREIBUNG

Warnweste der PSA-Kategorie II aus 100 % Polyester mit einem Flächengewicht von 120 g/m², die zur Verbesserung der Sichtbarkeit des Trägers im Straßenverkehr sowie in industriellen, logistischen und anderen Arbeitsumgebungen dient. Das fluoreszierende Material und die retroreflektierenden Streifen tragen dazu bei, die Sichtbarkeit des Trägers sowohl bei Tageslicht als auch bei eingeschränkten Lichtverhältnissen zu erhöhen. Die Warnweste ist mit Klettverschluss in den Farben Gelb und Orange sowie in den Größen XL und Kindergröße erhältlich. Das Produkt wurde gemäß den Normen EN ISO 13688:2013+A1:2021 und EN ISO 20471:2013+A1:2016 hergestellt und entspricht der Sichtbarkeitsklasse 2. Zur Gewährleistung der vorgesehenen Sichtbarkeit muss die Warnweste bestimmungsgemäß als äußerste Kleidungsschicht getragen werden, ohne dass die retroreflektierenden Flächen verdeckt werden.

TECHNISCHES DATENBLATT

PRODUKTDATEN		
Produktbezeichnung und Artikelnummer	YP10-C5ASZXL120	Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Gelb | Größe: XL
	SLH9293	Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Orange | Größe: XL
	YP10-C5AK	Warnweste | 120 g/m² | Farbe: Gelb | Größe: Kinder
Anwendungsbereiche	Straßenverkehr, Notfallsituationen im Straßenverkehr, Straßenbau, Straßeninstandhaltung, Bauwesen, industrielle Tätigkeiten, Logistik, Lagerhaltung, Gütertransport, Be- und Entladen, Arbeitsschutz, Arbeiten im Freien, Radfahren, Fußgängerverkehr, Gruppenaktivitäten von Schul- und Kindergartenkindern im Straßenverkehr	

ABMESSUNGEN UND GEWICHT		
Verpackungsabmessungen (B × H × T)	YP10-C5ASZXL120	14,00 x 26,50 x 1,00 cm
	SLH9293	23,50 x 23,50 x 0,50 cm
	YP10-C5AK	23,50 x 21,50 x 0,80 cm
Bruttogewicht	YP10-C5ASZXL120	96 g
	SLH9293	103,5 g
	YP10-C5AK	76,5 g
Nettogewicht	YP10-C5ASZXL120	91 g
	SLH9293	92,5 g
	YP10-C5AK	65 g
Größe	YP10-C5ASZXL120	XL (164-194)
	SLH9293	XL (164-194)
	YP10-C5AK	Kindergröße (100–150 cm)

MATERIAL UND KONSTRUKTION		
Material	YP10-C5ASZXL120	100 % Polyester; 120 g/m²
Colour	YP10-C5ASZXL120	Gelb
	SLH9293	Orange

	YP10-C5AK	Gelb

GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN	
Eigenschaften	Retroreflektierende Streifen, fluoreszierendes Material, 100 % Polyester, Flächengewicht 120 g/m², Klettverschluss, leichte Ausführung, PSA-Kategorie II, Sichtbarkeitsklasse 2, Ausführung gemäß EN ISO 20471, Ausführung gemäß EN ISO 13688, Farbvarianten Gelb und Orange, Erwachsenen- und Kindergrößen

ZERTIFIZIERUNG	
Normen	EN ISO 13688:2013+A1:2021; EN ISO 20471:2013+A1:2016

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Warnweste darf ausschließlich bestimmungsgemäß zur Verbesserung der Sichtbarkeit des Trägers verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Warnweste, die retroreflektierenden Streifen und den Klettverschluss auf Beschädigungen.
- Tragen Sie die Warnweste stets als äußerste Kleidungsschicht und achten Sie darauf, dass der Verschluss ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die fluoreszierenden und retroreflektierenden Flächen nicht durch andere Kleidungsstücke oder Ausrüstungsgegenstände verdeckt werden.
- Wählen Sie eine Warnweste in der passenden Größe, um eine ausreichende Sichtbarkeit zu gewährleisten.
- Verwenden Sie die Warnweste nicht, wenn sie beschädigt, stark verschmutzt, ausgeblichen oder erheblich abgenutzt ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor und entfernen Sie keine retroreflektierenden Elemente.
- Reinigen und pflegen Sie das Produkt ausschließlich gemäß den Angaben auf dem Pflegeetikett.
- Lagern Sie die Warnweste an einem sauberen, trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
- Das Produkt bietet keinen Schutz vor mechanischen, chemischen oder thermischen Gefahren und ersetzt keine weiteren erforderlichen persönlichen Schutzausrüstungen.
- Das Tragen einer Warnweste garantiert nicht, dass der Träger unter allen Bedingungen rechtzeitig erkannt wird.

- Bei Kindern müssen die Auswahl der passenden Größe und die bestimmungsgemäße Verwendung unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich unter Bedingungen, die den auf der Kennzeichnung angegebenen Normen und der Schutzklassifizierung entsprechen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Warnweste dient zur Verbesserung der Sichtbarkeit des Trägers bei Tageslicht und eingeschränkten Lichtverhältnissen.

- Tragen Sie die Warnweste stets als äußerste Kleidungsschicht, achten Sie auf die passende Größe und schließen Sie den Klettverschluss ordnungsgemäß.

- Stellen Sie sicher, dass das fluoreszierende Material und die retroreflektierenden Streifen gut sichtbar sind und nicht durch andere Kleidungsstücke oder Ausrüstungsgegenstände verdeckt werden.

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Warnweste, der retroreflektierenden Streifen und der Verschlusselemente.

- Verwenden Sie die Warnweste nicht, wenn sie beschädigt, eingerissen, stark verschmutzt, ausgeblichen oder abgenutzt ist.

- Verändern Sie das Produkt nicht und entfernen oder modifizieren Sie keine retroreflektierenden Elemente.

- Die Warnweste bietet keinen umfassenden Schutz und ersetzt keine weiteren persönlichen Schutzausrüstungen, die für die jeweilige Tätigkeit erforderlich sind.

- Bei der Verwendung einer Warnweste in Kindergröße wird die Aufsicht eines Erwachsenen empfohlen.

- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem sauberen, trockenen Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.

WASCH- UND REINIGUNGSANWEISUNG

- Maximale Waschtemperatur: 30 °C.

- Maximale Anzahl der Waschzyklen: 30.

- Sowohl Handwäsche als auch Maschinenwäsche sind zulässig; die Verwendung eines Schonwaschprogramms wird empfohlen.

- Nicht bleichen.

- Nicht bügeln.

- Nicht chemisch reinigen.

- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um mechanische Beschädigungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt an einem gut belüfteten Ort auf natürliche Weise an der Luft trocknen.
- Überprüfen Sie nach dem Waschen den Zustand des fluoreszierenden Materials und der retroreflektierenden Streifen.
- Wenn die Sichtbarkeitseigenschaften der Warnweste erheblich nachlassen, muss das Produkt ausgetauscht werden.

Warnhinweis! Die maximale Anzahl von 30 Waschzyklen bezeichnet die höchstzulässige Anzahl der Waschvorgänge und garantiert nicht, dass die Sichtbarkeitseigenschaften während dieses gesamten Zeitraums erhalten bleiben. Die Warnweste muss bereits früher ausgetauscht werden, wenn sie aufgrund von Beschädigungen oder Abnutzung keine ausreichende Sichtbarkeit mehr gewährleistet.

Hergestellt und vertrieben von: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Ursprungsland: P.R.C.